

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Erasmus+

CORPUL
EUROPEAN
DE SOLIDARITATE

Înregistrări A.N.P.C.D.E.F.P.

Intrare: Nr. /

Ieșire: Nr. /

**CONTRACT DE FINANȚARE
pentru un proiect în cadrul Programului ERASMUS+¹,
Acțiunea Cheie 1 – Formare profesională (VET)
Contract numărul – 2020-1-RO01-KA102-079565**

Prezentul Contract, denumit în continuare „Contractul”, se încheie între următoarele părți:

Agencia Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod poștal 060042, având codul fiscal 17306250, sau **Agencia Națională** (denumită în continuare "AN"), reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare "Comisia"

pe de o parte,

și

Centrul Școlar pentru Educație Incluzivă Arad

Forma juridică oficială: Instituție publică cu personalitate juridică

Nr. de înregistrare oficială la Registrul Comerțului/Judecătoria, dacă este cazul: N/A

Adresa oficială completă: **Str. Căpitan Grigore Ignat nr. 10, Arad, C.P. 310054, Jud. Arad**

CIF/CUI: **3861870**

număr OID: **E10032358**

Având contul bancar:

Numele exact al titularului de cont: **Centrul Școlar pentru Educație Incluzivă Arad**

Codul IBAN: **RO21 BTRL EURC RT00 1822 3903**

Numele băncii: **Banca Transilvania S.A., Sucursala Arad**

Adresa sucursalei/ băncii: **Str. Unirii nr. 5-7, Arad, Jud. Arad**

Cod BIC/ SWIFT: **BTRLRO22**

REGULAMENTUL (UE) nr. 1288/2013 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 11 decembrie 2013 de instituire a acțiunii „Erasmus+”: Programul Uniunii pentru educație, formare, tineret și sport (<http://eur-ex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:347:0050:0073:RO:PDF>)

Pagina

Agencia Națională pentru Programe Comunitare în
Domeniul Educației și Formării Profesionale

t: +40 21 201 07 00
f: +40 21 312 16 82
e: agentie@anpcdefp.ro
w: www.anpcdefp.ro
www.erasmusplus.ro
www.suntsolidar.eu
www.eea4edu.ro

1 / 16

Splaiul Independenței nr. 313, et. 1 cod 060042
Biblioteca Centrală Univ. Politehnica București



CONDIȚII SPECIALE CUPRINS

CONDIȚII SPECIALE	3
CUPRINS	3
ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI	5
ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA	5
ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII.....	5
ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ.....	6
I.4.1 Plăți pe durata contractului.....	6
I.4.2 Prima tranșă de avans (prefinanțare).....	6
I.4.3 Rapoarte intermediare și tranșe ulterioare de avans (prefinanțare)	6
I.4.4 Raportul final și cererea de plată a soldului	6
I.4.5 Plata soldului.....	7
I.4.6 Notificări privind sumele datorate de AN către Beneficiar	7
I.4.7 Plăți către Beneficiar	7
I.4.8 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele	8
I.4.9 Moneda pentru cererile de plată și conversia în Euro.....	8
I.4.10 Moneda plăților	8
I.4.11 Data realizării plăților	8
I.4.12 Costurile de transfer pentru plăți.....	8
I.4.13 Dobânda pentru plăți întârziate	8
ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR.....	9
ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR	9
I.6.1 Operatorul de date.....	9
I.6.2 Coordonatele de contact ale AN.....	9
I.6.3 Coordonatele de contact ale Beneficiarului	9
ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR	9
ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ).....	10
ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT.....	10

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1.1 AN a decis să acorde o finanțare, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Condițiile Speciale, în Condițiile Generale și în celelalte Anexe ale Contractului, pentru derularea Proiectului cu titlul "**Vreau să învăț, chiar dacă sunt cu CES!**" (denumit în continuare "Proiectul") în cadrul Programului Erasmus+, Acțiunea-cheie 1: Mobilitatea persoanelor în scopul învățării, așa cum este descris în Anexa II.

I.1.2 Prin semnarea Contractului, Beneficiarul acceptă finanțarea și este de acord să realizeze Proiectul, asumându-și deplina responsabilitate.

ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

I.2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.

I.2.2 Proiectul se va derula pe o perioadă de **24 luni**, între **01/10/2020** și **30/09/2022**, ambele date inclusiv.

I.2.3 În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, Beneficiarul se obligă să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

I.3.1 Finanțarea maximă acordată

Finanțarea va fi în **sumă maximă de 190.840,00 EUR**.

I.3.2 În conformitate cu bugetul estimat specificat în Anexa II și cu costurile eligibile și normele financiare specificate în Anexa III, grantul ia forma:

(a) rambursării costurilor eligibile ale acțiunii („rambursarea costurilor eligibile”) care sunt:

- i) efectiv suportate
- ii) declarate pe baza costurilor unitare
- iii) rambursarea costurilor declarate pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.
- iv) rambursarea costurilor declarate pe bază de rată fixă: nu se aplică.
- v) rambursarea costurilor declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate analitică ale partenerului: nu se aplică.

(b) unei contribuții unitare: nu se aplică

(c) unei contribuții pe bază de sumă forfetară: nu se aplică

(d) unei contribuții pe bază de rată fixă: nu se aplică

(e) unei finanțări nelegate de costuri: nu se aplică

justifica suma cerută pe baza contribuțiilor pe unitate, în cazul în care grantul ia forma rambursării contribuțiilor bazate pe număr de unități sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea de plată a soldului a Beneficiarului.

Beneficiarul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, acesta trebuie să certifice faptul că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.27 din Condiții Generale.

I.4.5 Plata soldului

Plata soldului, este destinată rambursării sau acoperirii părții rămase din costurile eligibile suportate de Beneficiar pentru implementarea Proiectului.

Valoarea soldului se determină prin scăderea valorii totale a avansului din suma finală a grantului stabilit, în conformitate cu Articolul II.25 din Condiții Generale.

În cazul în care suma totală a plăților anterioare depășește valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, nu poate exista o plată a soldului, ci va fi recuperată suma aferentă diferenței constatate, așa cum este prevăzut la Articolul II.26 din Condiții Generale.

În cazul în care suma totală a plăților anterioare nu depășește valoarea finală a finanțării stabilite, în conformitate cu Articolul II.25, AN va plăti suma convenită ca sold în termen de 60 zile calendaristice de la primirea documentelor menționate la Articolul I.4.4, cu excepția situațiilor în care se aplică Articolul II.24.1 sau II.24.2 din Condiții Generale.

Plata este condiționată de aprobarea cererii de plată a soldului și a documentelor însoțitoare. Aprobarea acestora nu implică recunoașterea conformității, a autenticității, a integrității sau a corectitudinii conținutului lor.

Suma care trebuie plătită poate fi compensată, fără consimțământul beneficiarului, cu orice altă sumă datorată de beneficiar către AN, până la cuantumul maxim al grantului.

I.4.6 Notificări privind sumele datorate de AN către Beneficiar

AN trebuie să notifice oficial Beneficiarul:

- (a) informându-l cu privire la valoarea sumei datorate și
- (b) specificând dacă notificarea se referă la tranșe de avans sau la plata soldului.

Pentru plata soldului, AN va preciza valoarea finală a finanțării determinată în concordanță cu Articolul II.25 din Condițiile Generale.

I.4.7 Plăți către Beneficiar

AN va efectua plățile către Beneficiar.

Plățile către Beneficiar eliberează AN de obligația de plată.

ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al Beneficiarului, așa cum este acesta indicat în prezentul Contract.

ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR

I.6.1 Operatorul de date

În sensul articolului II.7, operatorul de date este:

Coordonatorul Unității B4
Direcția B – Tineret, Educație și Erasmus+
Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură
Comisia Europeană
B-1049 Bruxelles
Belgia

I.6.2 Coordonatele de contact ale AN

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale – ANPCDEFP

Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a Universității "Politehnica" București, etajul 1, Sector 6, 060042, București, România

Adresa de e-mail: mobilitati@anpcdefp.ro

I.6.3 Coordonatele de contact ale Beneficiarului

Orice comunicare a AN către Beneficiar va fi transmisă la următoarea adresă:

Olimpia Piroș

Director

Centrul Școlar pentru Educație Incluzivă Arad

Str. Căpitan Grigore Ignat nr. 10, Arad, C.P. 310054, Jud. Arad

Telefon/Fax: +40257/ 280 291; +40257/ 280 301

Adresa e-mail: scspeciala_arad@yahoo.com

Toată comunicarea cu Beneficiarul privind consultanța pentru implementarea Proiectului se va realiza la adresa de e-mail: **todflorin@yahoo.com**. Beneficiarul va anunța în scris către AN schimbarea acestei adrese de comunicare. Modificarea acestei adrese de e-mail nu face obiectul actelor adiționale.

ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR

Beneficiarul trebuie să dispună de proceduri și mecanisme eficiente pentru a oferi siguranță și protecție participanților în Proiect.

Beneficiarul trebuie să se asigure de faptul că participanții implicați în activități de mobilitate în străinătate sunt acoperiți de o poliță de asigurare.

condițiile specificate în Anexa II.1 și Anexa V. Respectând aceste condiții, următoarele informații trebuie precizate în Anexa V:

- (a) cuantumul maxim al sprijinului financiar, care nu va depăși 60.000 EUR pentru fiecare participant;
- (b) criteriile pentru determinarea cuantumului exact al sprijinului acordat;
- (c) activitățile pentru care participantul poate primi sprijin, pe baza unei liste determinate;
- (d) definirea persoanelor sau a categoriilor de persoane care pot beneficia de sprijin;
- (e) criteriile pentru acordarea sprijinului.

În conformitate cu documentele prevăzute în Anexa V, Beneficiarul trebuie:

- fie să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport, sprijin individual și sprijin lingvistic în întregime participanților la activitățile de mobilitate, aplicând baremele pentru costurile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa IV;
- fie să ofere sprijin pentru categoriile bugetare transport, sprijin individual și sprijin lingvistic participanților la activități de mobilitate, punând la dispoziție sprijinul necesar pentru transport/subzistență/servicii pentru sprijin lingvistic. În acest caz, Beneficiarul se va asigura că furnizarea transportului, a subzistenței și a sprijinului lingvistic va respecta standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarul poate combina cele două opțiuni stabilite în paragraful anterior, în măsura în care acesta asigură un tratament echitabil și egal tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

ARTICOLUL I.13 – ACORD PARENTAL/ AL SUSȚINĂTORULUI LEGAL

Numai pentru mobilități ale elevilor:

Beneficiarul trebuie să obțină acordul scris parental/ al susținătorului legal pentru participanții minori înainte ca aceștia să ia parte la orice activități de mobilitate în străinătate.

ARTICOLUL I.14 – SPRIJIN LINGVISTIC ONLINE (OLS)

Acest articol se aplică în cadrul Acțiunii Cheie 1, VET, pentru mobilități pentru care limba principală este: bulgară, croată, cehă, daneză, olandeză, estoniană, finlandeză, franceză, germană, greacă, engleză, maghiară, italiană, letonă, lituaniană, poloneză, portugheză, slovacă, slovenă, spaniolă sau suedeză (sau orice alte limbi în măsura în care acestea devin disponibile pe platforma OLS).

Licențele pentru evaluarea lingvistică pe OLS sunt alocate pentru toți participanții stagiați implicați în mobilități de cel puțin nouăsprezece zile, care vor utiliza una dintre limbile puse la dispoziție pe platformă (cu excepția celei native acestora) ca limbă principală de conversație sau de instruire. Participanții trebuie să realizeze evaluarea online înainte și după încheierea perioadei de activitate ca parte integrantă a mobilității acestora.

Proiectului îi sunt alocate **0** licențe pentru evaluare lingvistică pe OLS.

Proiectului îi sunt alocate **0** licențe pentru cursuri lingvistice pe OLS.

Beneficiarul are dreptul să acceseze, să corecteze sau să ștergă propriile date personale și dreptul de a restricționa sau, unde se aplică, să porteze date sau dreptul de a obiecta la procesarea datelor conform Regulamentului (UE) 2018/1725. În acest scop, acesta trebuie să transmită orice cerere de clarificări privind prelucrarea datelor personale către operatorul de date identificat la Articolul I.6.

Beneficiarul poate recurge în orice moment la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.”

I.15.4 Articolul II.9.3, titlul și litera (a) primul paragraf, trebuie citit după cum urmează:
“II.9.3 Drepturile de utilizare a rezultatelor și a drepturilor preexistente de către AN și Uniunea Europeană

Beneficiarul acordă AN și Uniunii următoarele drepturi de a folosi rezultatele Proiectului:

(a) pentru scopuri proprii și, în special, pentru a pune la dispoziția persoanelor care lucrează pentru AN, pentru instituțiile, agențiile și organismele Uniunii și pentru instituțiile statelor membre, precum și pentru copierea și reproducerea integrală sau parțială și într-un număr nelimitat de copii.”

Pentru restul acestui articol, referirile la “*Uniune*” trebuie citite ca referire la “*AN și/sau Uniune*”.

I.15.5 Paragraful doi al Articolului II.10.1 trebuie citit după cum urmează:
“Beneficiarul trebuie să se asigure că AN, Comisia, Curtea de Conturi Europeană și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile în conformitate cu articolul II.27, atât asupra sa, cât și față de subcontractorii Beneficiarului.”

I.15.6 Articolul II.8.1 trebuie citit după cum urmează:
“II.18.1 Soluționarea litigiilor cu privire la executarea prezentului Contract este reglementată de dreptul românesc.
II.18.2 Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și Beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.”

I.15.7. Articolul II.19.1 trebuie citit după cum urmează:
“Condițiile de eligibilitate ale costurilor sunt definite în secțiunile I.1 și II.1 din Anexa III.”

I.15.8. Articolul II.20.1 trebuie citit după cum urmează:
“Condițiile de eligibilitate ale costurilor și contribuțiilor sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III”.

I.15.9. Articolul II.20.2 trebuie citit după cum urmează:
“Condițiile pentru înregistrările contabile și alte documente pentru justificarea costurilor și contribuțiile declarate sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III.”

creanțe cu privire la grant, inclusiv în cazurile menționate la Articolul II.27.7. În aceste din urmă cazuri, Beneficiarul trebuie să păstreze documentele până ce aceste audituri, recursuri, litigii, urmăriri de creanțe sau contestații au fost închise."

I.15.17 Articolul II.27.3 trebuie citit după cum urmează:

"Beneficiarul trebuie să furnizeze orice informații, inclusiv informații în format electronic și documente originale, solicitate de către AN sau de către Comisie sau de orice alt organism extern autorizat de Comisie.

Dacă Beneficiarul nu îndeplinește obligația menționată la primul subparagraf, AN poate considera:

(a) ca fiind ineligibil orice cost insuficient susținut cu informații justificative furnizate de către Beneficiar;

(b) ca fiind necuvenite orice contribuție pe bază de număr de unități, sumă forfetară sau contribuție cu sumă fixă insuficient susținute cu informații furnizate de către Beneficiar."

SEMNĂTURI

Pentru Beneficiar

Pentru AN

Olimpia Piroș, Director

Monica Calotă, Director

[semnătură și ștampilă, dacă se aplică]

[semnătură]

Încheiat la Arad,

Încheiat la București,

la data de

la data de

Beneficiarul a negociat cu bună credință, a citit, înțeles complet și acceptat în mod expres, prin semnătura reprezentanților săi autorizați, conținutul și efectele tuturor clauzelor Contractului, Anexelor la contract – Anexa I, Anexa III, IV și V inclusiv, în mod specific:

(a¹) prevederile din contract – prevederile art. I.1.2. , ale art. I.2.3., ale art. I.3.3., ale art. I.15;

(b¹) prevederile din Anexa I – Condiții generale: prevederile art. II.2. "Obligațiile generale ale beneficiarului", ale art. II.4 "Răspunderea în caz de prejudiciu", ale art. II.5. "Conflictul de interese", ale art. II.6. "Confidențialitatea", ale art. II.8.2. "Clauze care exonerează Comisia de responsabilitate", ale II.9.3. "Drepturi de utilizare de către Uniune a rezultatelor și a drepturilor preexistente", ale art.II.10. "Atribuirea contractelor necesare

Anexa II.1

Numar proiect: 2020-1-RO01-KA102-079565

Nume organizatie: Centrul Scolar pentru Educatie Incluziva, Arad

Buget - learners in companies

Nr. flux	Tara	Durata activitatii	Durata calatoriei	Numar stagiaari	Sprrijn org/stagiar	Banda distanta	Transport/stagiar	Sprrijn ind. - unit tara gazda	Sprrijn individual/s tagiar	Numar insotitori	Transport/insotitor	Sprrijn unit insotitor	Sprrijn individual/insotitor
1	Portugalia	12	2	10	350	2000 - 2999 km	360	104	1456	0	0	0	0
2	Portugalia	12	2	10	350	2000 - 2999 km	360	104	1456	0	0	0	0
3	Portugalia	12	2	10	350	2000 - 2999 km	360	104	1456	0	0	0	0
4	Portugalia	12	2	10	350	2000 - 2999 km	360	104	1456	0	0	0	0

Sprrijn lingvistic

Grup de limbi straine	Numar stagiaari - evaluare	Numar stagiaari - curs /pregatire lingvistica	Numar licente acordate	Grant acordat / stagiar
Grup 1 (OLS cf. Ghid E+ 2020) - Learners in companies	0	0	0+0	N/A
Grup 2 (alte limbi oficiale EU) - Learners in companies	N/A	0	N/A	0

Buget costuri reale learners

Tipul activitatii	Numar stagiaari	Total grant acordat	Observatii si atentionari
Costuri exceptionale Learners in companies	0	0	N/A
Costuri pentru nevoi speciale Learners in companies	40	80600	- 360 euro transport/insotitor si 2240 euro sprrijn individual/insotitor, pentru 31 de insotitori;

Buget - staff training

Nr. flux	Tara	Durata activitatii	Durata calatorie	Numar staff	Sprijin org/ staff	Banda distanta	Transport/ staff	Sprijin ind. - unit tara gazda	Sprijin individual/ staff
1	Portugalia	12	2	2	350	2000 - 2999 km	360	160	2240
2	Portugalia	12	2	2	350	2000 - 2999 km	360	160	2240
3	Portugalia	12	2	2	350	2000 - 2999 km	360	160	2240
4	Portugalia	12	2	2	350	2000 - 2999 km	360	160	2240

Buget costuri reale staff

	Tipul activitatii	Numar part. staff	Total grant acordat	Observatii si atentionari
Costuri exceptionale	Staff training	0	0	N/A
Costuri pentru nevoi speciale	Staff training	0	0	N/A

Anexa II.1

Numar proiect: 2020-1-RO01-KA102-079565

Nume organizatie: Centrul Scolar pentru Educatie Incluziva, Arad

Detalii pe tipuri de activitati:

Tip de activitate	Numar total de participanti aprobat (exclus persoane insotitoare)	Numar total persoane insotitoare	Numar total zile de activitate (inclus persoane insotitoare - unde este cazul)	Numar total zile de transport (inclus persoane insotitoare - unde este cazul)
Learners in schools				
Learners in companies	40	0	480	80
Staff training	8		96	16
Teaching and training				
Learners Erasmus PRO				
Staff APV				

Sumar buget proiect:

Tipul activitatii	Srijin Individual	Transport	Srijin organizational	Costuri exceptionale	Costuri pentru nevoi speciale	Srijin lingvistic	Total grant pe activitate
Learners in schools							
Pers insotit. - learners in schools							
Learners in companies	58240	14400	14000		80600		167240
Pers insotit. - learners in companies							
Staff training	17920	2880	2800				23600
Teaching and training							
Learners - Erasmus PRO							
Pers insotit. - learners Erasmus PRO							
Staff in APV							

Total buget aprobat:

190840